

SE

Friskrivningsklausul

Jöllenneck GmbH har inte någon ansvarsbegränsning för skador på produkt eller person som orsakats av oaksam, felaktig eller ej därtill avsedd användning av produkten.

Support

Vänd dig till vår tekniska support om du har problem vid installation eller anslutning av apparaten. På vår hemsida <http://www.speedlink.com> finns det ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-postmeddelande direkt till supporten: support@speedlink.com

PL

Wyłączenie z odpowiedzialności
Jöllenneck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia osób powstałe wskutek nieuwagi, niewłaściwego, nieprzeznaczonego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia.

Dział techniczny

W przypadku trudności z instalacją, należy zwrócić się o pomoc do naszego działu technicznego. Na naszej stronie internetowej <http://www.speedlink.com> przysługujemy formularz pomocy technicznej. Z działem technicznym można skontaktować się również bezpośrednio wysyłając wiadomość e-mail: support@speedlink.com

CZ

Omezení odpovědnosti

Společnost Jöllenneck GmbH neručí za škody na výrobku ani újzu osob způsobené nepozorným, neodborným nebo nesprávným použitím výrobku nebo jeho používáním neodpovídajícím účelu stanovenému výrobcem.

Podpora

V případě potíží při instalaci nebo při provozu zařízení se obraťte na naše oddělení technické podpory. Na našem webu <http://www.speedlink.com> je k dispozici formulář pro využití podpory. Můžete také poslat e-mail přímo do oddělení podpory: support@speedlink.com

BG

Изключване на отговорността

Jöllenneck GmbH не поема отговорност за вреди по продукта или наранявания на лица вследствие на невнимателно, некомпетентно, неправилно или несъответстващо на целите на произведителя използване.

Съвет

Ако имате затруднения при инсталирането или при използването на уред, обръщайте се към нашите специалисти по техническа поддръжка. На нашата уеб страница <http://www.speedlink.com> сме предоставили формуляр за поддръжка. Като алтернатива можете да напишете имейл директно на специалистите по поддръжка: support@speedlink.com

DK

Fritagelse for ansvar

Jöllenneck GmbH overtager intet ansvar for materielle skader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.

Support

Hvis du har problemer med installationen eller tilslutningen af enheden, kontakt venligst vores tekniske support. På vores websted <http://www.speedlink.com> finder du en supportblanket. Alternativt kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

HU

Felhasználási kizárása

A termék elővigyázatlan kezeléséből, szakszerűtlen, hibás vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkozásért vagy az ilyen okokból bekövetkező személyi sérülésekért a Jöllenneck GmbH nem vállal felelősséget.

Támogatás

Amenyiben nehézségeke utózik a termék üzemi helyezésére vagy csatlakoztatásán során, kérem látunk mi az a támogatást. Honlapunkon a <http://www.speedlink.com> címen rendelkezésre áll egy támogatást kérő űrlap. Vagy közvetlenül e-mailben is fordulhat hozzánk támogatási igényével: support@speedlink.com

GR

Αποποίηση ευθύνης

Η Jöllenneck GmbH δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για οφθαλμικές ζημιές στο προϊόν ή προσωπικούς τραυματισμούς λόγω απροσοχής, μη ενδοχρηστικής χρήσης ή χρήση του προϊόντος πέραν αυτής για την οποία προορίζεται.

Υποστήριξη

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη σύνδεση, εγκατάσταση της συσκευής, μπορείτε να απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης. Σημειώνουμε το σχηματικό USB1 γινώστο τεχνικής υποστήριξης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας: <http://www.speedlink.com>. Διευκρινίζουμε, μπορείτε να αποστέλλετε μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης: support@speedlink.com

SI

Izključitev odgovornosti

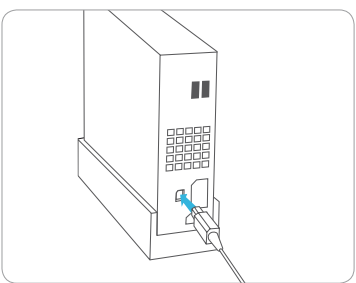
Podjetje Jöllenneck GmbH ne jamo za posledice izloka ali osebnih žarad, perazivne, pestitkovne, napake ali neustrežne uporabe izdelka.

Podpora

Če imate težave pri namestitvi ali priključitvi naprave, se obrnite na našo tehnično podporo. Na naši spletni strani <http://www.speedlink.com> smo zagotovili obrazec za podporo. Lahko pa tudi pošljete elektronsko pošto neposredno na področje support@speedlink.com.

1

Connecting the Sensor Bar to the console



SE

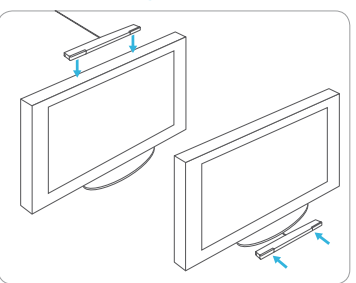
1. Koppla mottagarsensorn till Wii™-konsolen med kabeln.
2. Ställ sensorn i mitten ovanför eller under din TV.
3. Om du vill kan du fixera sensorn med klisterfötterna på undersidan.
4. Sätt på konsolen. Sedan är mottagarsensorn klar att användas.

CZ

1. Zapojte přijímací senzor kabelem do Vaší konzoly Wii™.
2. postavte přijímací senzor do středu, nad nebo pod Vaši televizní přijímač.
3. Pokud si přejete, upevněte přijímací senzor pomocí lepičské nohou na spodní straně.
4. Zapněte konzoli. Přijímací senzor je nyní připraven k použití.

2

Positioning the Sensor Bar



DK

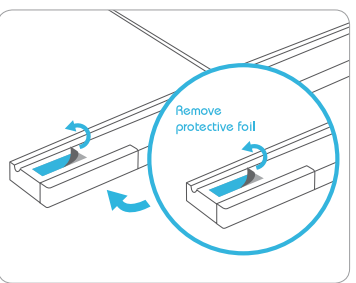
1. Forbind modtagersensoren med Wii™ konsollen via kabelt.
2. Opstil modtagersensoren i midten på eller under fjernsynet.
3. Hvis det ønskes, kan modtagersensoren fikseres ved hjælp af de slevklæbende fødder på bunden.
4. Tænd konsollen. Modtagersensoren er nu klar til brug.

GR

1. Συνδέστε τον αισθητήρα δέκτη μέσω του καλωδίου με την κονσόλα Wii™.
2. Τοποθετήστε στη μέση επάνω ή κάτω από την τηλεόραση σας τον αισθητήρα δέκτη.
3. Εάν απαιτηθεί σταθεροποιήστε τον αισθητήρα δέκτη με τη βοήθεια των ποδιών με βεντούζες στην κάτω πλευρά.
4. Ενεργοποιήστε την κονσόλα. Τώρα ο αισθητήρας δέκτη είναι έτοιμος για χρήση.

3

Fixing the Sensor Bar with the adhesive feet



PL

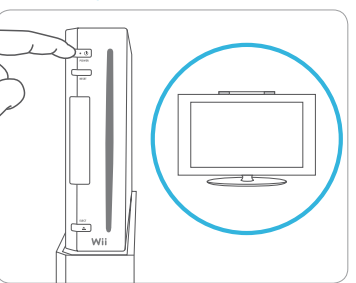
1. Połącz kablem czujnik odbiornika z konsolą Wii™.
2. Ustaw czujnik odbiornika pośrodku nad lub pod odbiornikiem TV.
3. W razie potrzeby zamocuj czujnik odbiornika za pomocą przyklejanych nóżek po stronie spodniej.
4. Włącz konsolę. Czujnik odbiornika jest gotowy do pracy.

BG

1. Чрез кабела свържете приемния сензор с конзолата Wii™.
2. Поставете приемния сензор по средата на горната или долната част на Вашия телевизор.
3. Ако желаете, фиксирайте върху долната страна приемния сензор с помощта на залепващите се опори.
4. Включете конзолата. Приемният сензор е готов за употреба.

4

Switching the console on - ready to use



HU

1. Csatlakoztassa a vevőérzékelőt a kábelrel a Wii™ konzolhoz.
2. Állítsa a vevőérzékelőt középre a tévé alá vagy fölé.
3. Ha kívánja, rögzítse a vevőérzékelőt az alján lévő tapadó lábak segítségével.
4. Kapcsolja be a konzolt. A vevőérzékelő ezzel üzemkész.

SI

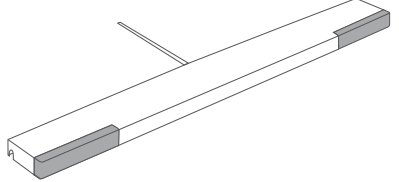
1. Sprejemni senzor s pomočjo kabla povežite s svojo konzolo Wii™.
2. Sprejemni senzor postavite na sredino na ali pod televizor.
3. Po želji sprejemni senzor s pomočjo lepljivih podstavkov pritrdite na spodnjo stran.
4. Vklopite konzolo. Sprejemni senzor je sedaj pripravljen za uporabo.

accessory for

Wii

SPEEDLINK™

SL-3407



Sensor Bar

Quick Install Guide



www.speedlink.com



SL-3407 | Ver. 1.0
© 2009 Jöllenneck. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenneck GmbH. Nintendo is a registered trademark. Wii™ and the Wii™ Logo are trademarks of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenneck shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Disclaimer of liability
Jollenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries that occur to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Support
If you experience difficulties when installing or connecting the product, please get in touch with our technical support team. A support form is available on our website: <http://www.speedlink.com>. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

FR

Clause d'exclusion de responsabilité
La société Jollenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Assistance technique
Si vous rencontrez des difficultés en installant ou en branchant l'appareil, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web: <http://www.speedlink.com>. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail: support@speedlink.com

ES

Restricciones a la garantía
Jollenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Soporte
Si tienes alguna dificultad en la instalación o en la conexión del aparato, ponte en contacto con nuestros servicios de asistencia técnica. En nuestra página web www.speedlink.com encontrarás un formulario para soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandando un e-mail: support@speedlink.com

TR

Sorumluluk istisnası
Jollenbeck GmbH, ürünün dikkatsiz, yanlış kullanımı, hatalı ya da dikkatli kullanılmadığı takdirde meydana gelen hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Destek
Çihazın kurulumu veya bağlantısı sırasında herhangi bir sorunu veya teknik destek ihtiyacınızı bizimle iletişime geçebilirsiniz. www.speedlink.com adresindeki internet sitemizde sizin için bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek ihtiyacınızı doğrudan e-posta göndererek de ulaşabilirsiniz: support@speedlink.com

DE

Haftungsausschluss
Die Jollenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachtemer, unsachgemäßer, fahlscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Support
Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder beim Anschluss des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Auf unserer Webseite <http://www.speedlink.com> haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

NL

Vrijwaring van aansprakelijkheid
Jollenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of verwonding van personen ten gevolge van onopzettend, ondeskundig of verkeerd gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomt met de door de producent voorgeschreven doeleinden.

Support
Neem contact op met onze technische dienst wanneer u problemen ondervindt bij de installatie of de aansluiting van het toestel. Op onze website <http://www.speedlink.com> bieden wij u een supportformulier. Als alternatief kunt u ons ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

IT

Esclusione di responsabilità
La Jollenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbagliato, improprio, errato o non indicato dal produttore.

Supporto
In caso di difficoltà nell'installazione o durante il collegamento del dispositivo, rivolgetevi al nostro supporto tecnico. Sul nostro sito web www.speedlink.com abbiamo messo a disposizione un modulo di supporto. In alternativa potete scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

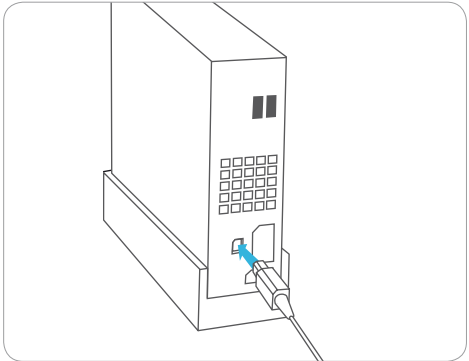
RU

Исключение ответственности
Jollenbeck GmbH не несет ответственности за повреждения изделия или травмы людей вследствие неосторожной, ненадлежащей, неправильной или непредусмотренной производителем эксплуатации устройства.

Поддержка
В случае трудности с установкой или подключением устройства следует обратиться в службу технической поддержки. На нашем сайте <http://www.speedlink.com> имеется формуляр для поддержки. В качестве альтернативы за поддержкой можно обратиться по адресу электронной почты: support@speedlink.com

1

Connecting the Sensor Bar to the console



EN

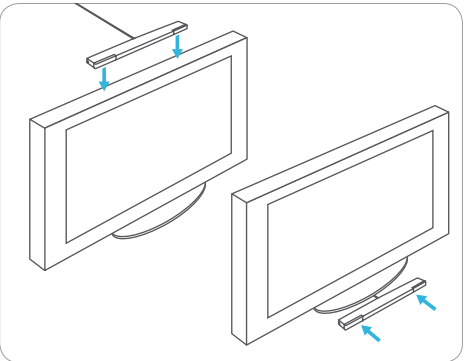
1. Connect the sensor bar to your Wii™ console using the cable.
2. Position the sensor bar centrally either on the top of or below your television.
3. If you like, you can fix the sensor bar to the surface using the adhesive feet.
4. Switch the console on. Your sensor bar is now ready to use.

ES

1. Conecta el sensor receptor a la consola Wii™ con un cable.
2. Coloca luego el sensor en el medio, encima o debajo del televisor.
3. Si lo prefieres, fija el sensor a la parte inferior con los pies autoadhesivos.
4. Enciende la consola. El sensor está listo para operar.

2

Positioning the Sensor Bar



DE

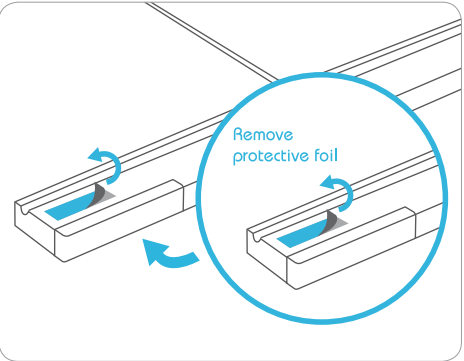
1. Verbinden Sie den Empfangssensor über das Kabel mit Ihrer Wii™ Konsole.
2. Stellen Sie den Empfangssensor mittig ober- oder unterhalb Ihres Fernsehers auf.
3. Falls gewünscht, fixieren Sie den Empfangssensor mithilfe der Klebefüße an der Unterseite.
4. Schalten Sie die Konsole an. Der Empfangssensor ist nun einsatzbereit.

IT

1. Collegare via cavo il sensore di ricezione alla consola Wii™.
2. Collocare il sensore di ricezione in posizione centrale sopra o sotto il televisore.
3. Se richiesto, fissare il sensore di ricezione mediante i piedini adesivi posti sulla parte inferiore.
4. Accendere la consola. Il sensore di ricezione ora è pronto per l'uso.

3

Fixing the Sensor Bar with the adhesive feet



FR

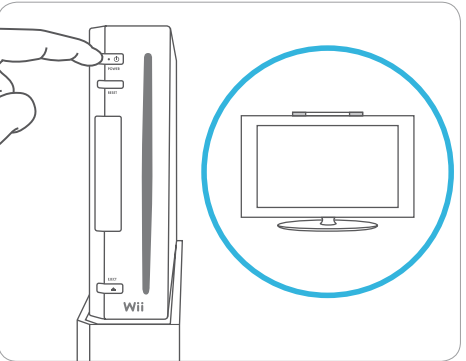
1. Reliez la barre de détection à votre console Wii™ à l'aide du câble.
2. Placez la barre de détection au-dessus ou au-dessous de votre téléviseur au centre.
3. Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer la barre de détection à l'aide des pieds collants sur la face inférieure.
4. Allumez la console. La barre de détection est à présent prête à l'emploi.

TR

1. Alıcı sensörü kablo üzerinden Wii™ konsoluna bağlayın.
2. Alıcı sensörü televizyonunuzun üst veya alt kısmının ortasına yerleştirin.
3. İsteğe göre alıcı sensörü alt kısımdaki yapışkan ayaklar yardımıyla sabitleyin.
4. Konsolu çalıştırın. Alıcı sensör kullanıma hazırdır.

4

Switching the console on - ready to use



NL

1. Sluit de sensor met behulp van de kabel aan op de Wii™-console.
2. Plaats de sensor midden boven of onder uw tv.
3. Fixeer de sensor eventueel met behulp van de plakvoetjes aan de onderkant.
4. Schakel de console in. De sensor is nu gereed voor gebruik.

RU

1. Присоедините приемный датчик с помощью кабеля к приставке Wii™.
2. Установите приемный датчик по центру сверху или снизу от телевизора.
3. При желании приемный датчик можно зафиксировать с помощью приклеиваемый ножек на его нижней стороне.
4. Включите приставку. Теперь приемный датчик готов к работе.